

## 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

- **1.1 Tootetähis**
- **Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**
- **1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**  
Täiendav oluline teave puudub.
- **Aine/preparaadi kasutamine** Kõvastusvahend
- **1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**
- **Tootja/Tarnija:**  
4CR Vertriebsgesellschaft mbH  
Oberer Sommerfeldweg 2  
D-94469 Deggendorf  
Tel.: +49 (0) 40 69 60 99 315  
Fax: +49 (0) 40 69 60 99 316  
E-Mail: [Info@4CR.com](mailto:Info@4CR.com)  
[www.4CR.com](http://www.4CR.com)
- **1.4 Hädaabitelefoni number** +49(0)700 24112112 (CRM)

## 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- **2.1 Aine või segu klassifitseerimine**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**



Org. Perox. E      H242 Kuumenemisel võib süttida.



Aquatic Acute 1      H400 Väga mürgine veeorganismidele.  
Aquatic Chronic 1      H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.



Eye Irrit. 2      H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
Skin Sens. 1      H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

- **2.2 Mürgistuselemendid**
- **Mürgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008**  
Toode on klassifitseeritud ja märgistatud CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse nõuete kohaselt.
- **Ohupiktogramm**



- **Tunnussõna** Hoiatus
- **Mürgistuskomponendid ohu määramiseks:**  
Dibensoüülperoksiid
- **Ohulaused**  
H242 Kuumenemisel võib süttida.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätkub lehel 1)

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

• **Hoiatuslaused**

P210 Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.

P220 Hoida eemal rõivastest/süttivast materjalist.

P261 Vältida tolmu/suitsu/gaasi/udu/auru/pihustatud aine sissehingamist.

P305+P351+P338 **SILMA SATTUMISE KORRAL:** loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega. Eemaldada kontaktläätsed, kui neid kasutatakse ja kui neid on kerge eemaldada. Loputada veel kord.

P410 Hoida päikesevalguse eest.

P411+P235 Hoida temperatuuril mitte üle 25°C. Hoida jahedas.

• **Lisainformatsioon:**

Üksnes kutsealaseks kasutamiseks.

• **2.3 Muud ohud**

• **Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

• **PBT:** Ei ole kohaldatav.

• **vPvB:** Ei ole kohaldatav.

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

• **3.2 Keemiline iseloomustus: Segud**

• **Kirjeldus:** Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

• **Ohtlikud koostisosad:**

CAS: 131-11-3 EINECS: 205-011-6	dimethyl phthalate aine, millele on kehtestatud ühenduse töökeskkonna ohtlike ainete piirnormid	25-50%
CAS: 94-36-0 EINECS: 202-327-6	Dibensoiülperoksiid Org. Perox. B, H241; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	25-50%

• **Lisainformatsioon:** Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

• **4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus**

• **Pärast sissehingamist:**

Tagage värske õhk ja kindluse mõttes kutsuge arst.

Teadvuse kaotamise korral paigutage patsient stabiilselt külili transportimiseks.

• **Pärast nahale sattumist:** Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.

• **Pärast silma sattumist:**

Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

• **Pärast allaneelamist:** Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.

• **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta**

Täiendav oluline teave puudub.

• **Informatsioon arstidele:**

### 5. JAGU: Tulekustutusmeetmed

• **5.1 Tulekustutusvahendid**

• **Sobivad kustutusained:** Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.

• **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätkub lehelt 3)



**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätkub lehel 2)

- **5.3 Nõuanded tuletõrjajatele**
- **Kaitsevarustus:** Erilised meetmed pole nõutavad.

**6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**

- **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras** Pole nõutav.
- **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.
- **6.3 Tõkestamis- ning puhastamise meetodid ja -vahendid:** Koguge kokku mehhaaniliselt.
- **6.4 Viited muudele jagudele**  
Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.  
Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.  
Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

**7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**

- **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud**  
Töötage üksnes auruimejatega.  
Kasutada üksnes hästi ventileeritud piirkondades.
- **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:**  
Kasutage plahvatuskindlaid aparate / inventari ja sädemekindlaid tööriistu.
- **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**
- **Hoiustamine:**
- **Nõudmised ladudele ja anumatele:** Ei ole erilisi nõudeid.
- **Informatsioon koos hoiustamise kohta:**  
Mitte säilitada koos redutseerivate ainete, raskemetallühendite, hapete ja leelistega.  
Säilitada eemal toidust.
- **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:** Anum säilitada tihedalt suletuna.
- **Hoiustamisklass:** 5.2
- **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.

**8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**

- **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.
- **8.1 Kontrolliparameetrid**

- **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:**

**131-11-3 dimethyl phthalate**

TLV	Lühiajaline väärtus: 5 mg/m <sup>3</sup>
	Pikaajaline väärtus: 3 mg/m <sup>3</sup>

**94-36-0 Dibensoüülperoksiid**

TLV	Pikaajaline väärtus: 5 mg/m <sup>3</sup>
-----	--

- **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

- **8.2 Kokkupuute ohjamine**
- **Isiklik kaitsevarustus:**
- **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**  
Hoida eemal toiduainetest, jookidest ja söökidest.  
Koheselt eemaldage kõik määrduvad ja saastunud riideid  
Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.  
Vältida kokkupuudet silmadega.  
Vältida kokkupuudet silmade ja nahaga.
- **Hingamisteede kaitse:** Pole nõutav.

(Jätkub lehel 4)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätkub lehel 3)

· **Käte kaitsmine:**

Sünteetilisest kummist kindad

Neopreenist kindad

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

· **Kinnaste materjal**

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

· **Kinnaste materjali läbitungimisaeg**

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

· **Silmakaitse:**



Tihedalt hermeetilised kaitseprillid

**9. JAGU: Füüsilised ja keemilised omadused**

· **9.1 Teave üldiste füüsiliste ja keemiliste omaduste kohta**

· **Üldine informatsioon**

· **Välimus:**

**Kuju:**

Tahke

**Värvus:**

Vastavalt toote spetsifikatsioonile

· **Lõhn:**

Iseloomulik

· **Lõhnalävi:**

Pole määratud.

· **pH väärtus:**

Ei ole kohaldatav.

· **Oleku muutus**

**Sulamis-/külmumispunkt:**

Ei ole määratud.

**Keemise algpunkt ja keemisvahemik:** Ei ole määratud.

· **Leekpunkt:**

Ei ole kohaldatav.

· **Süttivus (tahke, gaasiline):**

Võib põhjustada tulekahju.

· **Süttimistemperatuur:**

555°C (DIN 51794)

· **Lagunemistemperatuur:**

SADT = 50°C

· **Isesüttimistemperatuur:**

Toode ei ole isesüttiv.

· **Plahvatusohtlikkus:**

Toode ei tekita plahvatusohtu.

· **Plahvatuse piirväärtused:**

**Alumine:**

Pole määratud.

**Ülemine:**

Pole määratud.

· **Aururõhk juures 20°C:**

1 hPa

· **Tihedus juures 20°C:**

1,189 g/cm<sup>3</sup> (DIN 53217)

· **Suhteline tihedus**

Pole määratud.

(Jätkub lehelt 5)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätub lehel 4)

· <b>Auru tihedus</b>	<i>Ei ole kohaldatav.</i>
· <b>Aurustumiskiirus:</b>	<i>Ei ole kohaldatav.</i>
· <b>Lahustatavus / Segunemine</b>	
<b>Vesi:</b>	<i>Mittelahustuv.</i>
· <b>Jaotustegur: n-oktanool/-vesi:</b>	<i>Pole määratud.</i>
· <b>Viskoossus:</b>	
<b>Dünaamiline:</b>	<i>Ei ole kohaldatav.</i>
<b>Kinemaatiline:</b>	<i>Ei ole kohaldatav.</i>
· <b>Lahusti sisaldus:</b>	
<b>VOC (EC)</b>	<i>0,00 %</i>
<b>Tahkeaine sisaldus:</b>	<i>100,0 %</i>
· <b>9.2 Muu teave</b>	<i>Täiendav oluline teave puudub.</i>

**10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime**

- **10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.2 Keemiline stabiilsus**
- **Termiline lagunemine / välditavad tingimused:**  
*Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.*
- **10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** *Ei ole teada ohtlike reaktsioone.*
- **10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.5 Kokkusobimatud materjalid:** Täiendav oluline teave puudub.
- **10.6 Ohtlikud lagusaadused:** Süsinikmonoksiid

**11. JAGU: Teave toksilisuse kohta**

- **11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**
- **Akuutne toksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Peamine ärritav efekt:**
- **Nahka söövitav/ärritav** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav**  
*Põhjustab tugevat silmade ärritust.*
- **Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav**  
*Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.*
- **Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud**
- **Mutageensus sugurakkudele** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Kantserogeensus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Reproduktiivtoksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- **Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude**  
*Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.*
- **Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude**  
*Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.*
- **Hingamiskahjustus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**12. JAGU: Ökoloogiline teave**

- **12.1 Toksilisus**
- **Veetoksilisus:** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.2 Püsivus ja lagunduvus** Täiendav oluline teave puudub.
- **12.3 Bioakumulatsioon** Täiendav oluline teave puudub.

(Jätub lehelt 6)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätub lehel 5)

- **12.4 Liikuvus pinnases** Täiendav oluline teave puudub.
- **Täiendav keskkonnaalane informatsioon:**
- **Üldised märkused:**  
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks  
Lahjendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivetesse, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
- **12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**
- **PBT:** Ei ole kohaldatav.
- **vPvB:** Ei ole kohaldatav.
- **12.6 Muud kahjulikud mõjud** Täiendav oluline teave puudub.

### 13. JAGU: Jäätmekäitlus

- **13.1 Jäätmetötlusmeetodid**
- **Soovitused** Ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Toode ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemidesse.

· <b>Euroopa jäätmekataloog</b>
16 09 03*   Peroksiidid, nt vesinikperoksiid

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.


### 14. JAGU: Veonõuded

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| · <b>14.1 ÜRO number</b>              | UN3108   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>              |  |
| · <b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b> | UN3108 ORGAANILINE PEROKSIID, TÜÜP E, TAHKE          |
| · <b>ADR</b>                          | (Dibensoüülperoksiid), ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS     |
| · <b>IMDG</b>                         | ORGANIC PEROXIDE TYPE E, SOLID (dibenzoyl peroxide), |
| · <b>IATA</b>                         | MARINE POLLUTANT                                     |
| · <b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b> |  |
| · <b>ADR</b>                          |  |
| <br>                                  |  |
| · <b>klass</b>                        | 5.2 (P1) Orgaanilised peroksiidid.                   |
| · <b>Ohtlikkumärke</b>                | 5.2  |
| · <b>IMDG</b>                         |  |
| <br>                                  |  |
| · <b>Class</b>                        | 5.2 Orgaanilised peroksiidid.                        |

(Jätub lehelt 7)

**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätkub lehel 6)

· <b>Label</b>	5.2
-----	
· <b>IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	5.2 Orgaanilised peroksiidid.
· <b>Label</b>	5.2
· <b>14.4 Pakendiriühm</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	Kehtiv
· <b>14.5 Keskkonnaohud:</b>	
· <b>Mere saasteaine:</b>	Jah Sümbol (kala ja puude)
· <b>Spetsiaalne mürgistamine (ADR):</b>	Sümbol (kala ja puude)
· <b>14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele</b>	Hoiatus: Orgaanilised peroksiidid.
· <b>Ohtlikkuskood (Kemler):</b>	-
· <b>EMS Number:</b>	F-J,S-R
· <b>Stowage Category</b>	D
· <b>Stowage Code</b>	SW1 Protected from sources of heat.
· <b>Segregation Code</b>	SG35 Stow "separated from" acids. SG36 Stow "separated from" alkalis.
· <b>14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga</b>	Ei ole kohaldatav.
-----	
· <b>Transport/Lisainformatsioon:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Veo kategooria</b>	2
· <b>Tunneli piirangu kood:</b>	D
-----	
· <b>IMDG</b>	
· <b>Limited quantities (LQ)</b>	500 g
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 3108 ORGAANILINE PEROKSIID, TÜÜP E, TAHKE (DIBENSOÜÜLPEROKSIID), 5.2, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **SEVESO kategooria**  
P6b ISEREAGEERIVAD AINED JA SEGUD ning ORGAANILISED PEROKSIIDID  
E1 ohtlikud veekeskkonnale
- **Püürkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks madalama tasandi nõuded 50 t**
- **Püürkogused (tonnides) järgmiste käitisetüüpide kohaldamiseks kõrgema tasandi nõuded 200 t**
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

EST

(Jätkub lehelt 8)





**Kaubanduslik nimetus: 4CR 2910 BPO-Härter Kartusche blau**

(Jätub lehel 7)

### 16. JAGU: Muu teave

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootomadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

· **Vastavad tunnused**

H241 Kuumenemisel võib süttida või plahvatada.

H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.

H400 Väga mürgine veeorganismidele.

H410 Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

· **Lühendid ja akronüümid:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Org. Perox. B: Orgaanilised peroksiidid – Tüüp B

Org. Perox. E: Orgaanilised peroksiidid – Tüüp E/F

Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria

Skin Sens. 1: Naha sensibiliseerimine – 1. kategooria

Aquatic Acute 1: Ohtlik veekeskkonnale - äge ohtlikkus veekeskkonnale – 1. kategooria

Aquatic Chronic 1: Ohtlik veekeskkonnale - pikaajaline oht veekeskkonnale – 1. kategooria